



PAWŁOWICE

XII rok wydawnictwa

# RACJE GMINNE

- GOLASOWICE
- JARZĄBKOWICE
- KRZYŻOWICE
- PAWŁOWICE
- PIELGRZYMOWICE
- PNIÓWEK
- WARSZOWICE

Nr 15 (266) 1-15.08.2005 r. ISSN 1640-8071 Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

[www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl), [www.gokpawlowice.hg.pl](http://www.gokpawlowice.hg.pl)

Towarzystwo  
Budownictwa  
Społecznego  
w Pawłowicach

str. 3

Zmiany  
w świadczeniach  
rodzinnych

str. 4

Nowy  
komendant

str. 8

## Kolejna nagroda dla Pawłowic

czytaj str. 5

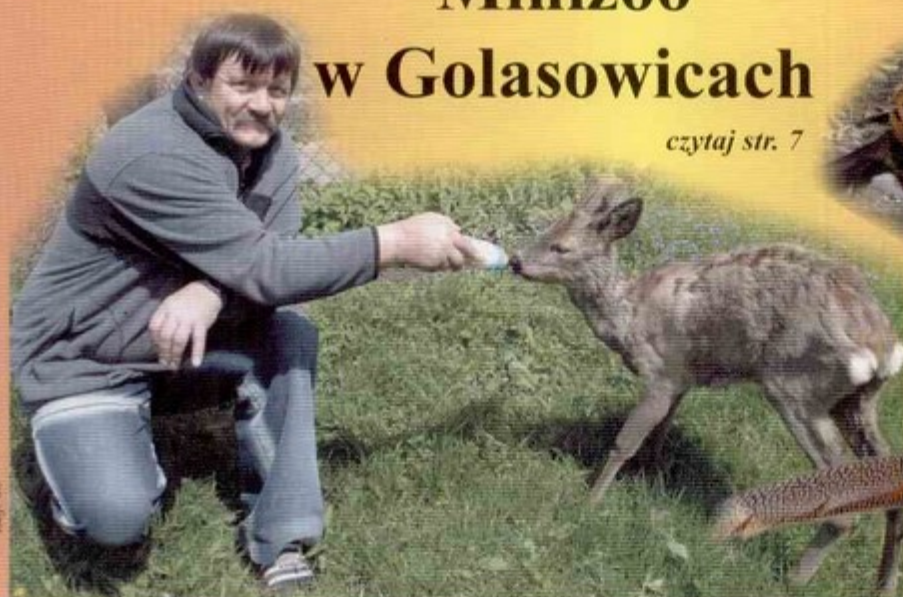


Zdjęcie: archiwum Urzędu Gminy

Przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel i zastępca wójta Marian Bęben w towarzystwie Jerzego Buzka.

## Minizoo w Golasowicach

czytaj str. 7



Zdjęcie: ab



## Budowa centrum

Prace przy budowie centrum w Pawłowicach posuwają się do przodu. Wykonawcą robót jest firma ARKOM z Zebrzydowic.

Od strony ul. Zjednoczenia widać już szkielet półokrągłych schodów, które będą prowadzić na plac otoczony z trzech stron budynkami: urzędem, strażnicą oraz obiektami handlowo – usługowymi. Te ostatnie budują prywatni przedsiębiorcy na terenie wydzierżawionym im przez gminę. Jednym z nich jest mieszkaniec Pawłowic, który ma sklep na Osiedlu, a drugim właściciel firmy wędliniarskiej „Haga”. Swój pawilon będzie też miał Bank Spółdzielczy.

Kilka dni temu wyburzono budynek „B” Urzędu Gminy, w którym do tej pory, znajdowała się geodezja. Wprowadzono też zakaz wjazdu samochodów, dla których przygotowano parking po drugiej stronie ul. Zjednoczenia. Dzięki tej inwestycji skończy się wreszcie polowanie na wolne miejsce dla samochodu na bardzo małym parkingu przy urzędzie. Na nowym postoju znajdzie się miejsce aż dla setki aut. Parking został wykonany z kostki betonowej, a wjazd na niego znajduje się za skrzyżowaniem z ul. Pszczyńską.

Ponieważ obowiązuje tam ruch jednokierunkowy, wjazd z parkingu znajduje się przed mleczarnią z nakazem jazdy na rono.

do. Dla pieszych udających się do urzędu wybudowano wyspę, dzięki której można bezpiecznie przechodzić przez drogę.

W przyszłości przestronny plac ma stać się miejscem spotkań i odpoczynku dla mieszkańców Pawłowic i pozostałych sołectw.

Sabina Bartecka



## Zmiana ogrzewania liceum

Prowadzone są prace przy wymiennikowni ciepła w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach.

System ogrzewania liceum funkcjonował już blisko 20 lat i brakowało w nim nowoczesnych rozwiązań. Liceum zmieni również dostawcę ciepła na Spółkę Energii Energetycznej z Jastrzębia Zdroju, która jest zdecydowanie tańsza od dotychczasowego dostawcy. Z jej usług korzysta już wiele publicznych budynków w naszej gminie, m.in. kryta pływalnia, Urząd Gminy i dom kultury.sb

## Miasteczko dla rowerzystów

Zakończyły się prace przy budowie miasteczka ruchu drogowego w Pawłowicach przy ul. Kruczej. Alejki, rondo, skrzyżowania, parkingi, znaki drogowe pionowe i poziome mają stanowić imitację układu dróg w prawdziwym mieście. Młodzi rowerzyści będą mogli tutaj naby-

wać wprawy w poruszaniu po ulicach i testować znajomość przepisów drogowych.

Inwestycja została dofinansowana przez Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Katowicach, który przeznaczył na jej realizację 80 tys. zł. Zarządcą miasteczka jest GOK. sb



Kornel Śluza przygotowuje się do egzaminu na kartę rowerową.

## Nieruchomości do sprzedania

Do 12 sierpnia na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Pawłowice (budynek A, I piętro) będzie wywieszony wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Pawłowice, przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu nieograniczonego.



# A jednak wybudowano chodnik!

Pisaliśmy już, że większość mieszkańców ul. Osińskiej w Warszawicach nie chce chodnika. Zmieniło się to w trakcie robót.



Mieszkańcy w końcu zgodzili się, aby gmina rozpoczęła związane z tym roboty. Potrzebne na budowę chodnika tereny nie przekazał tylko jeden mieszkaniec tego sołectwa i właśnie wzdłuż jego posesji, na długości ok. 200 metrów chodnika po prostu nie ma. Przy pozostałych domach chodnik został wybudowany i mogą po nim bezpiecznie poruszać się piesi.

Nowy chodnik został wykonany przy okazji przebudowy drogi na długości 900 metrów, dzięki której jezdnia została poszerzona do ok. 4,5 metra. To nie jedyna droga, która zostanie wyremontowana w tym rejonie. Ogłoszono bowiem przetarg na przebudowę sąsiedniej ul. Stawowej. Dzięki tym pracom poprawi się dojazd do znajdujących się tam zabudowań. sb

## Remonty ulic

Zakończyły się prowadzone od kilku miesięcy prace przy remontach ulic.

W Pawłowicach wyremontowano ul. Popręczną (600 m drogi i 600 m chodnika) i ul. Mickiewicza (150 m drogi i chodnika). W ramach robót wykonano również kanalizację deszczową. Przy pierwszej z tych ulic na odcinku od ul. Bratków do ul. Nowej, natomiast przy ul. Mickiewicza prace były bardziej skomplikowane. Trzeba było bowiem wykonać przewiert pod Świerczewskiego, aby włączyć się do kanalizacji biegnącej wzdłuż niej po stronie mleczarni. Nie było to łatwe zadanie, bo natrafiono na grunt nawodniony zwany kurzawą.

Natomiast w Pielgrzymowicach położono asfalt na ul. Brzezińskiej i wykonano odwodnienie drogi przy pomocy umocnionych rowów otwartych. W Pniówku roboty były prowadzone przy ul. Kruczej, od skrzyżowania z ul. Świerczewskiego do ul. Słowików. Droga została wyremontowana i odwodniona przy pomocy odcinkowej kanalizacji deszczowej. Technika budowy kanalizacji podyktowana była uszkodzeniami górnymi i związanym z tym ukształtowaniem terenu. Od Pawłowic w kierunku kopalni droga wzbogaciła się o nowe oświetlenie, a wykonane oznakowanie poziome umożliwiło wyodrębnienie tam lewoskrętu dla samochodów skręcających na ul. Polną.sb

W Pawłowicach może powstać Towarzystwo Budownictwa Społecznego

## Na własność czy wynajem?

Zakup nowego mieszkania przekracza możliwości wielu, zwłaszcza młodych ludzi. W czasach, kiedy mieszkanie traktuje się jak każdy inny towar, zainteresowana osoba musi pokryć pełne koszty jego budowy, które przy niewielkim nawet mieszkaniu oscylują na poziomie 100 tys. złotych. Taniej można kupić mieszkanie na rynku wtórnym, ale są one często do remontu, z koniecznością spłaty zadłużenia, a przy tym liczba tych mieszkań jest dość ograniczona. Wyjściem z tej sytuacji może być wynajęcie mieszkania w Towarzystwie Budownictwa Społecznego (TBS), które może powstać w Pawłowicach, jeśli tylko ta forma zaspokojenia potrzeb mieszkaniowych znajdzie chętnych.

Zasady są proste. Gmina tworzy TBS samodzielnie lub z inną Gminą. Na przekazany przez Gminę teren TBS buduje budynek mieszkalny z lokalami do wynajmu. Koszty budowy można w 70 proc. pokryć ze środków Krajowego Funduszu Mieszkaniowego. Pozostałe 30 proc. może pokryć Gmina, albo przyszli najemcy w postaci tzw. partycypacji, która nie jest jednak obowiązkowa. Łącznie najemca mieszkania o powierzchni 50 m kw. powinien liczyć się z następującymi kosztami:

- **do 30 tys. zł** partycypacji, która nie jest obowiązkowa i jest zwracana w przyszłości, jeżeli opuszcza się mieszkanie i zajmuje je kolejny najemca (w praktyce kwota ta jest dużo niższa)

- **ok. 4 tys. zł** kaucji w wysokości dwunastokrotnego czynszu, która jest zwracana w przypadku opuszczenia mieszkania.

Ponadto najemca zobowiązany będzie do opłacania czynszu, który wynosić będzie ok. 350 zł miesięcznie oraz opłaty za media w zależności od ich zużycia.

Gmina posiada tereny, które mogłyby zostać przeznaczone pod potrzeby TBS. Aktualnie rozważana jest lokalizacja w rejonie skrzyżowania ulic Polnej i Kruczej w Pawłowicach. Gmina mogłaby również przeznaczyć pewne środki w uchwale budżetowej na ten cel. Najważniejsze jest jednak sprawdzenie rzeczywistego zainteresowania tą formą budownictwa. Chętni powinni określić swoje możliwości w zakresie wysokości partycypacji oraz możliwości wnoszenia kaucji. Ważna jest również możliwość bieżącego płacenia czynszu i opłat za media.

Szczegółowych informacji w sprawie TBS udziela Kierownik Gminnego Zakładu Komunalnego w Pawłowicach pod nr telefonu 47 21 119.

Jan Zawada  
Kierownik GZK Pawłowice



Weryfikacja wniosków co pół roku, zaliczka alimentacyjna zamiast dodatku z tytułu samotnego wychowywania dziecka i nowy dodatek dla rodzin wielodzietnych. Przeczytaj o świadczeniach rodzinnych w nowym okresie zasiłkowym.

## Zmiany w świadczeniach rodzinnych

W sierpniu kończy się okres zasiłkowy świadczeń rodzinnych wypłacanych przez Ośrodek Pomocy Społecznej. Nowy okres zasiłkowy rozpoczyna się 1 września i nakłada większe obowiązki na wypłacających i pobierających tę formę pomocy.

Prawo do świadczeń rodzinnych w nowym okresie zasiłkowym jest ustalane na podstawie zaświadczenia Urzędu Skarbowego o dochodach za 2004 rok. Nie zmienia się natomiast kryterium dochodowe uprawniające do zasiłku rodzinnego – nadal przysługuje on rodzinom, w których miesięczny dochód na osobę nie przekracza 504 zł (583 zł przy dziecku niepełnosprawnym).

Nowością jest to, że spełnienie kryterium dochodowego będzie weryfikowane co pół roku, a nie co rok czy półtora, jak do tej pory.

Wysokość zasiłku rodzinnego pozostaje bez zmian: **43 zł** na pierwsze i drugie dziecko, **53 zł** na trzecie dziecko, **66 zł** na czwarte i kolejne dziecko.

### Nowy dodatek

Rodziny wielodzietne będą mogły się starać o nowy dodatek. Przysługuje on rodzinom z co najmniej trójką dzieci i wynosi 50 zł na trzecie i każde następne dziecko.

Gruntownie zmienia się natomiast dodatek z tytułu samotnego wychowywania dziecka. Od września dodatek ten przysługuje tylko wtedy, gdy osoba wychowująca dziecko nie ma zasadzonych alimentów z jednego z następujących powodów:

- drugi z rodziców nie żyje,
- ojciec dziecka jest nieznan,
- powództwo o alimenty zostało sądownie oddalone.

Oznacza to, że osoba samotnie wychowująca dziecko, która nie wystąpi do sądu o alimenty, poza przyczynami podanymi powyżej, nie będzie mogła pobierać ani tego dodatku, ani zasiłku rodzinnego. Natomiast jeżeli osoba jest w związku nieformalnym i wspólnie wychowuje dziecko z jego ojcem (konkubent jest ojcem dziecka), warunek zasądzenia alimentów nie musi być spełniony. Jednak w takiej sytuacji, ojciec dziecka jest wliczany do członków rodziny, wliczane są również jego dochody za 2004 rok. Dodatek z tytułu samotnego wychowywania dziecka mogą też otrzymywać osoby pozostające w związku małżeńskim. Dotyczy to sytuacji, gdy małżonek jest pozbawiony władzy rodzicielskiej, jest ubezwłasnowolniony, przebywa w aresz-

cie, albo w więzieniu powyżej 3 miesięcy i dzieci nie mają zasadzonych alimentów od drugiego z rodziców.

### Zaliczka alimentacyjna

Gdy alimenty są zasądzone, ale ich egzekucja jest bezskuteczna, można starać się o zaliczkę alimentacyjną, która od września zastąpi dodatek z tytułu samotnego wychowywania dziecka.

Zaliczka alimentacyjna jest świadczeniem niezależnym od zasiłku rodzinnego. Przysługuje ona, gdy miesięczny dochód na osobę w rodzinie, nie przekracza 583 zł i może być pobierana na dzieci do 18. roku życia lub 24, gdy dziecko uczy się w szkole lub studiuje.

O zaliczkę alimentacyjną może się ubiegać osoba, która samotnie wychowuje dziecko. Gdy chociaż jedno dziecko wychowywane jest z ojcem, dodatek do zasiłku rodzinnego, bądź zaliczka alimentacyjna nie przysługuje na żadne dzieci. W drodze wyjątku o zaliczkę alimentacyjną będzie się mogła ubiegać osoba pozostająca w związku małżeńskim, pod warunkiem, że rodzic złożył do sądu pozew o rozwód lub separację, a także spełnił wszystkie inne wymogi ustawy.

Zaliczka alimentacyjna przysługuje do wysokości zasadzonych alimentów, ale nie może być wyższa niż:

- **170 zł na dziecko** (250 zł na dziecko niepełnosprawne) – jeśli w rodzinie jest jedno lub dwoje dzieci uprawnionych do zaliczki;
- **120 zł na dziecko** (170 zł – na dziecko niepełnosprawne) – jeśli w rodzinie jest troje lub więcej dzieci uprawnionych do zaliczki).

Podstawą do wypłaty zaliczki alimentacyjnej jest zaświadczenie komornika o bezskuteczności egzekucji alimentów (za okres ostatnich 3 miesięcy), wystawione na wniosek świadczeniobiorcy. Do wniosku o zaliczkę alimentacyjną należy dołączyć wyrok zasądający alimenty, oświadczenie (do nabycia w OPS) i inne niezbędne dokumenty: m.in. akty urodzenia dzieci i zaświadczenie o dochodach.

Zatem podstawowe warunki do otrzymania zaliczki alimentacyjnej to:

- samotne wychowywanie dziecka,
- zasądzone alimenty na dzieci,
- dochód na jednego członka rodziny, który nie może przekraczać 583 zł,
- bezskuteczność egzekucji świadczeń alimentacyjnych.

*Krystyna Pinkas  
zastępca kierownika ds. świadczeń  
rodzinnych*

### Dodatki w Pawłowicach

Od 1 września Ośrodek Pomocy Społecznej w Pawłowicach będzie dla mieszkańców naszej gminy jedynym organem właściwym do wypłaty dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu wielodzietności oraz dodatku wypłacanego na dojazd dziecka do szkoły, bądź pokrycie kosztu zamieszkiwania w miejscowości, w której znajduje się szkoła. Do końca czerwca dodatek ten był również wypłacany przez zakład pracy i ZUS. Osoby, które będą starały się o dodatek dla rodzin wielodzietnych i na dojazd dziecka do szkoły, powinny złożyć wniosek o zasiłek rodzinny wraz z niezbędną dokumentacją w komórce ds. świadczeń rodzinnych Ośrodka Pomocy Społecznej w Pawłowicach, która mieści się w budynku przychodni zdrowia przy ul. Kruczej 12.

## Bezpłatne badania cholesterolu

Urząd Gminy Pawłowice informuje, że w ramach profilaktyki zdrowotnej w zakresie przeciwdziałania chorobom układu krążenia wykonywane są profilaktyczne badania w zakresie poziomu cholesterolu całkowitego, HDL, LDL i trójglicerydów przeznaczone dla mieszkańców urodzonych w latach 1945 – 1955 i zameldowanych na terenie gminy Pawłowice.

Termin wykonywania badań: od 1 do 31 sierpnia.

Pobrania krwi:

**od poniedziałku do piątku**

- NZOZ „Remedium” Pawłowice, ul. Górnicza 14a, godz. od 7.00 - 8.00
- NZOZ „Zdrowie” Pawłowice, ul. Krucza 12, godz. od 7.15 - 8.30
- NZPOZ Golasowice, ul. Korczaka 6, godz. od 7.00 - 9.00

**we wtorki i czwartki**

- Przychodnia POZ NZOZ „Zdrowie” Krzyżowice, ul. Ligonia 48, godz. od 8.00 - 8.30
- Przychodnia POZ NZOZ „Zdrowie” Pawłowice, ul. Zjednoczenia 12, godz. od 7.30 - 8.00

W dniu badania należy okazać dowód osobisty lub inny dokument potwierdzający miejsce zamieszkania i datę urodzenia. Ilość wykonywanych badań jest ograniczona.



Kolejna nagroda dla Pawłowic

## Najlepsze samorządy

W przeprowadzonym przez „Rzeczpospolitą” rankingu samorządów nasza gmina wśród gmin wiejskich zajęła 15. miejsce w skali kraju. W ten sposób po raz kolejny doceniono zarządzanie rozwojem Pawłowic.

„Rzeczpospolita” w swojej ocenie samorządów kierowała się ich zaangażowaniem w rozwój lokalny, podnoszeniem jakości życia mieszkańców, wydatkami na inwestycje z uwzględnieniem odpowiedzialności finansowej i pozyskiwaniem środków unijnych. Kryteria były bardzo zróżnicowane. Pod uwagę brano nawet średnią ilość punktów, jaką w ubiegłym roku uzyskali uczniowie klas szóstych, stopę bezrobocia w latach 2001-2004 czy wartość środków unijnych w przeliczeniu na jednego mieszkańca.

Wśród 50 wyróżnionych gmin tylko trzy reprezentowały nasze województwo: Konopiska – na 4. miejscu, Pawłowice na 15., Gorzyce na 21. i Żarnowiec na 49. Zbliżona lokata Pawłowic w dwóch niezależnych rankingach: 13. miejsce w Złotej Setce i 15. w Rankingu Samorządów potwierdza, że w gmina jest dobrze zarządzana, a jej pozycja ekonomiczna i gospodarcza jest stabilna i rozwojowa. Wyniki konkursu zostały opublikowane w specjalnym dodatku „Rzeczpospolitej” z 26 lipca br.

Nad wyborem najlepszego samorządu

czuwała niezależna kapituła, której przewodniczył eurodeputowany i były premier Jerzy Buzek. Ranking przeprowadzono w dwóch etapach. W pierwszym brano pod uwagę dane Ministerstwa Finansów dotyczące wszystkich samorządów w Pol-

sce (bez powiatów i województw). W ten sposób wybrano 400 miast i gmin, które przeszły do drugiego etapu. W sumie zakwalifikowało się 40 miast na prawach powiatu, 180 pozostałych miast i gmin miejsko – wiejskich i 180 gmin wiejskich. Następnie do gmin zostały wysłane ankiety, w których pytano o bardziej szczegółowe dane. Po dokonaniu ostatecznego wyboru o uwagi do wybranych gmin i miast zapytało Ministerstwo Finansów, Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz regionalne izby obrachunkowe. bc



Zdjęcie: archiwum Urzędu Gminy

## Pobieranie opłat od przedsiębiorców zasadne

Samorządowe Kolegium Odwoławcze w Bielsku Białej uznało, że pobieranie opłat od zmiany wpisu do ewidencji działalności gospodarczej było zasadne. Kolegium zajęło się sprawą po odwołaniu przedsiębiorcy z Pawłowic, który twierdził, że pobieranie opłat jest bezprawne.

Przypomnijmy, że w ubiegłym roku, po zmianie ustawy o działalności gospodarczej, przedsiębiorcy wpisani do ewidencji działalności gospodarczej zostali zobowiązani do uzupełnienia wpisu o numer PESEL i określenie przedmiotu wykonywanej działalności. Za zmiany te

musieli płacić 50 zł. Wywołało to oburzenie i protesty przedsiębiorców oraz odwołanie do sądu. Mieszkańcy powoływali się na wykładnię ministerialną z 16 grudnia 2004 roku, która została opublikowana w internecie.

Samorządowe Kolegium Odwoławcze uznało, że Gmina miała prawo i obowiązek pobierać pieniądze, ponieważ obowiązek świadczenia dodatkowej opłaty za zmianę (uzupełnienie) wpisu nałożony został na przedsiębiorców z woli Ustawodawcy. Natomiast wykładnię ministerialną uznano za wadliwą. sb

## Pawłowice

### w „Lecie z Jedyneką”

4 sierpnia prowadzona była na żywo relacja z powiatu pszczyńskiego w programie „Lato z Jedyneką”. Informacje można było oglądać już od godz. 6.30 w programie pierwszym TVP.

Wiadomości o interesujących zakątkach powiatu przerywane były wypowiedziami samorządowców. Wójt Pawłowic Damian Galusek wystąpił przed kamerami jako reprezentant gmin, które znalazły się w Złotej Setce Samorządów w Polsce. Zachęcał turystów do odwiedzenia najpiękniejszych miejsc naszej gminy. sb

## Tabliczka z numerem posesji

Urząd Gminy Pawłowice przypomina, iż zgodnie z art. 47 b ustawy prawo geodezyjne i kartograficzne istnieje obowiązek umieszczenia tabliczki z numerem porządkowym i nazwą ulicy na budynku lub ogrodzeniu w widocznym miejscu. W przypadku położenia budynku w głębi nieruchomości, należy tablicę umieścić na budynku i ogrodzeniu. Tablice z numerami porządkowymi i nazwą ulicy powinny być utrzymywane w dobrym stanie. Niestosowanie się do przepisu grozi grzywną w wysokości 250 zł. sb

## Tańszy basen w wakacje

W okresie wakacyjnym wstęp na basen „Wodny Raj” jest w promocyjnych cenach: 6 zł za bilet normalny i 3,50 zł za bilet ulgowy. Promocja obowiązuje od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.00 do 15.00.



Kilka metrów od domu sołtysa Krzyżowie Stefana Wróza zamieszkały nietoperze. Zwierzęta schroniły się w dziupli, którą wcześniej zajmowały szpaki.

## Nietoperze u sołtysa

*- Po raz pierwszy zauważyłem je wiosną trzy lata temu. W tym roku udało mi się je policzyć. Zrobilem to, kiedy przed zmierzchem udawały się na lowy. Doliczyłem się 52 nietoperzy - opowiada sołtys.*

Zwierzęta te pojawiają się na terenie jego posesji, gdyż późną wiosną i latem samice żyjących w Polsce nietoperzy gromadzą się w tak zwane kolonie rozrodcze. Składają się one z kilku do nawet kilkuset osobników. W takich koloniach przychodzą na świat i są wychowywane młode. Naturalnym miejscem rozrodu nietoperzy są dziuplaste drzewa. Kiedy ich nie znajdują, szukają innych ciepłych miejsc. Często są to nagrzewane przez słońce strychy, wieże kościelne czy np. szczeliny w okiennych framugach.

Latem, w nocy, w szczególności w sierpniu i wrześniu, może się zdarzyć, że nietoperz np. w pogoni za ćmą, wpadnie do pokoju. Dotyczy to zwłaszcza młodych (tegorocznych), niedoświadczonych osobników. Nietoperze mają doskonałą pamięć i bardzo szybko się uczą. Rzadko zdarza się, aby nietoperz dwa razy popełnił ten sam błąd i ponownie wleciał do mieszkania. Jeżeli nie będziemy próbować ich gołymi rękami (wówczas mogą próbować ugryźć), obecność nietoperzy nawet w budynku mieszkalnym nie stanowi jakiegokolwiek zagrożenia.

Pod koniec lata i na początku jesieni za dnia możemy spotkać pojedyncze nietoperze lub ich grupy siedzące w różnych „dziwnych miejscach” naszych domostw - np. na klatkach schodowych, w skrzynkach z licznikami energetycznymi, w wywietrznikach, za okiennicami itp. Są to zazwyczaj gatunki typowo leśne, które podejmują dalekie wędrówki z terenów letniego żerowania na południe i zachód - na zimowiska. Za dnia muszą na nieznanym sobie terenie znaleźć jakieś przytulne i bezpieczne miejsce, gdzie nie dopadną ich dzienne drapieżniki.

Późną jesienią i zimą, gdy nietoperze nie mają pożywienia - owadów, zapadają w sen zimowy, czyli hibernację. Tam gdzie nie ma jaskiń, znajdują dogodne warunki w

naszych piwnicach, na strychach, a nawet w studniach. W tym czasie są w tak głębokim odrętwieniu, że nie są w stanie uciekać przed niebezpieczeństwem. Każde przebudzenie z hibernacji oznacza dla nietoperza

nia tych zwierząt do ręki. Chwyatanie nietoperzy jest niewskazane przede wszystkim dlatego, że niewprawną osobą może z łatwością połamać cieniutkie kostki w skrzydłach tego zwierzęcia, co oznacza dla niego śmierć głodową. Jeżeli jednak już zdarzyło się, że przez naszą własną głupotę zostaliśmy ugryzieni - zgłoszmy się do lekarza. Jeśli zwierzę było chore i nie mogło uciec - weźmy je ze sobą w jakimś pudełku, aby zostało przebadane.

W Polsce występują 22 gatunki nietoperzy. Większość z nich to gatunki rzadkie - często zagrożone wyginięciem. W niebezpieczeństwie są także nietoperze mieszkające na posesji sołtysa. Ulica Szkolna, przy której w Krzyżowicach znajduje się dziupla z nietoperzami, w ciągu najbliższych dwóch lat będzie remontowana i poszerzana. - *Najprawdopodobniej trzeba będzie wyciąć lipę, w której mają dziuplę. Co stanie się z nietoperzami?* - zastanawia się sołtys.

Gmina będzie musiała jakoś sobie z tym poradzić, bo wszystkie polskie nietoperze są objęte ochroną i za ich zabijanie grozi kara do kilku lat więzienia.

Sabina Bartecka



Zdj. sh

ogromny wydatek energetyczny i poważnie zmniejsza jego szansę na przeżycie zimy.

Nietoperze nigdy nie atakują ludzi - nawet chore starają się uciec. Wszystkie przypadki ugryzienia człowieka przez nietoperza są spowodowane próbami bra-



### Czy wiesz, że...

- Wszystkie żyjące w Polsce nietoperze żywią się owadami.
- Nietoperze żyją długo - czasami nawet ponad 30 lat i odznaczają się doskonałą pamięcią.
- Rozmnażają się bardzo powoli - rodzą jedno, rzadko 2 młode w ciągu roku, a więc w ciągu całego długiego życia wydają na świat tyle potomstwa, co np. mysz w trakcie jednego miesiąca.
- Największe z polskich nietoperzy osiągały rozmiary wróbla.
- Pojedynczy nietoperz w ciągu jednej nocy potrafi zjeść nawet 3 tys. komarów.
- Nietoperze na ogół nie budują schronień lecz wykorzystują najrozmaitsze kryjówki zarówno naturalne (dziupły drzew, jaskinie), jak i zbudowane przez człowieka. Można je spotkać niemal wszędzie - na strychach, w piwnicach, za okiennicami, pod mostami, w studniach, we wszelkiego rodzaju podziemiach.



Stanisław Kustwan hoduje ptaki ozdobne dla własnej przyjemności.

# Minizoo w Golasowicach

Wspaniałe upierzenie i doskonale samopoczucie ptaków - to najlepsza nagroda dla hodowcy za trud, jaki wkłada w żywienie, pielęgnowanie, a w chorobie - leczenie swoich podopiecznych.

W Golasowicach przy ul. Kraszewskiego w licznych, choć niewielkich wolierach, można oglądać bażanty, pawie i kaczki. Jest tam także jelonek, znaleziony przy drodze w Orzeszu i cudem odratowany. Może będą jeszcze gęsi bernikla, zamówione są już tchórzofretki.

- Hodowlą bażantów zająłem się w maju ubiegłego roku opowiada hodowca. Ptakami zacząłem interesować się jeszcze w szkole. Od dzieciństwa hodowałem gołębie pocztowe. Pasją tą zaraził mnie dziadek, który w Bziu miał gołębnik.

Dziś pan Stanisław jest czołowym hodowcą w oddziale w Strumieniu, którego jest członkiem od 1970 roku. Ma 140 gołębi. W ubiegłym roku zdobył tytuł mistrza sekcji oraz został podwójnym mistrzem w lotach gołębi starych i młodych.

Jego zaciekawienie życiem ptaków przerodziło się w prawdziwą pasję. „Ptasie gospodarstwo” pana Stanisława liczy kilkadziesiąt sztuk. Ptaki rozmnażają się i dostarczają hodowcy wiele satysfakcji.

Hodowca trzyma na dziedzińcu swojego domu bażanty oraz kaczki mandarynki, biegusy i karolinki, a także młodego błękitnego pawia. Pięknie upierzone, kolorowe ptactwo jest dumą właściciela. Pan Stanisław z radością pokazuje bażanty w różnych odmianach - diamentowy, srebrzysty, królewski żółty i czerwony. - Mam kilka książek na temat hodowli bażantów, to piękne ptaki. Bażanty znoszą jajka, ale mniej niż kurczki. Dochowałem się już stadka młodych. Kaczki mandarynki też są bardzo ładne. Szykuję dla nich oczko wodne, żeby mogły sobie popływać - dodaje. Mają budki legowe, w których składają jaja. Te domki nie służą im do nocnego spoczynku, gdyż kaczki -

wbrew temu, co sądzą o tym laicy - śpią na wodzie. Najlepiej byłoby, gdyby budki legowe znajdowały się na pewnej wysokości, gdyż ten gatunek kaczek gniazduje



Kaczki karolinki zamieszkują Amerykę Północną. Mieszkają w lasach i gnieźdzą się w dziuplach.

Zdj. sb

na drzewach.

Do hodowli bażantów i kaczek ozdobnych przyszedł się od dawna, ale jakoś nie było ku temu okazji i szkoda mu było pieniędzy. Zdecydował się, kiedy hodowca z Mszanej likwidował część wolierów z ptakami. Nie zastanawiał się długo, bo miał dostać odpłatę z kopalni. - Jeszcze jako dziecko trzymałem w domu zwierzęta. Przynosiłem żaby, wróble i miałem ukochaną kawkę, którą nosiłem na ramieniu - opowiada. - Z zawodu jestem leśnikiem. W Ustroniu uczyłem się za gajowego. Nie mogłem jednak znaleźć na tym terenie pracy, bo gajowych i leśniczych w tym czasie było tu pełno. Wysyłano mnie aż do Poznania. Nie chciałem jednak rozstać się z rodzinnym domem i poszedłem pracować na kopalnię. Dziś jestem już na emeryturze, ale zamilowanie i zainteresowanie zwierzętami pozostało mi do dziś.

Teraz ma więcej czasu i może się poświęcić swoje hodowli. Ma zamiar sprowadzić gęsi bernikla w kolorze czarno-brunatnym i tchórzofretki. Czy hodowca

będzie miał z tego pożytek? S. Kustwan podkreśla, że na razie nie myśli o zyskach, bażanty i kaczki stały się jego pasją i są ozdobą posesji.

- Teraz o wiele łatwiej jest prowadzić hodowlę we właściwy sposób, a to dzięki pojawiającej się coraz liczniejszej literaturze fachowej - mówi hodowca. - Periodyk „Fauna & flora” istnieje od dawna, od roku ukazuje się „Woliera”, są też

poradniki dla hodowców traktujące o poszczególnych ptasich gatunkach. Barię jest jedynie cena ptaków. Para bażantów kosztuje nawet 500 złotych.

Ptaki te są na ogół łatwe do oswojenia, ale wszystko zależy od ich charakteru. Są zatem osobniki, które podchodzą do ręki, ale są też bardzo bojaźliwe, jak posiadany przez pana Stanisława bażant diamentowy. Zdarzają się również bażanty nadzwyczaj agresywne. Każdy z gatunków musi mieć swój kąt, gdyż z tolerancją między nimi bywa różnie.

Sabina Bartecka

## Poszukiwane żarna do kaplicy

Starodawne urządzenie do mielenia ziarna mają być wykorzystane do budowy ołtarza i prezbiterium w kaplicy w budowanym hospicjum w Krzyżowicach. Na taki pomysł aranżacji kaplicy wpadł ksiądz, który z ramienia Archidiecezji Katowickiej będzie opiekował się powstającym hospicjum.

Jeżeli ktoś z naszych czytelników posiada żarna i chciałby je przekazać do kaplicy, prosimy o kontakt z Beatą Cyganek z Urzędu Gminy, tel. 47 56 328. Żarna z pewnością stanowiąc będą piękną ozdobą kaplicy. sb



# Nowy komendant

Od 1 lipca w Komisariacie Policji w Pawłowicach rozpoczął służbę nowy komendant – komisarz Piotr Soltysik. Został on przeniesiony z Komendy Powiatowej Policji w Pszczynie, gdzie dotychczas pełnił funkcję naczelnika sekcji kryminalnej.

Nowy komendant mieszka w Czechowicach Dziedzicach, a służbę w policji rozpoczął 14 lat temu. Od tego czasu przeszedł przez wszystkie szczeble kariery. Pracował w plutonie patrolowym w Pszczynie, był na posterunku w Goczałkowicach, wykonywał prace detektywistyczne, był członkiem wydziału dochodzeniowego, pracował w prewencji. Od 1998 roku przez pięć lat pełnił obowiązki oficera dyżurnego. W czerwcu 2003 roku został mianowany naczelnikiem sekcji kryminalnej w Komendzie Powiatowej Policji w Pszczynie. Jest żonaty i ma syna w wieku 11 lat, który ma zdolności plastyczne. W pokoju komendanta wiszą jego prace. Zdolności manualne syn odziedziczył po ojcu. Nowy komendant przez wiele lat był modelarzem. Wykonywał modele łódek, statków i samolotów. Jest cierpliwy i dokładny, a jego najszcześniejsze w życiu chwile to czas spędzony z rodziną. Interesuje się motoryzacją. Jego pasją jest tuning samochodów. Potrafi zaszyć się w garażu na wiele godzin. Uwielbia przerabiać samochody, dodawać im spoilery i montować w nich sprzęt audio. Obecnie jeździ nissanem almerą, który też nie wygląda jak fabryczny model. – *Przerabiałem wszystkie samochody, jakie miałem. Pod koniec lat 90. przywoziłem samochody z zagranicy, które sam naprawiałem i malowałem* – opowiada komendant. – *Bardzo*

*lubię dopracowywać wszystkie szczegóły. W ten sam sposób podchodzę do swojej pracy. Nie lubię bałaganu, wolę, kiedy wszystko jest uporządkowane.*

Nowe miejsce pracy bardzo mu się podoba. Uważa, że warunki pracy są w Pawłowicach o wiele lepsze niż w Pszczynie. Podoba mu się też sama miejscowość. Od dwóch lat jeździ tutaj na basen. Spotkał się już z wójtem i poznaje ludzi. Jest pod wrażeniem wiedzy i umiejętności policjantów z Pawłowic. – *Tutaj policjant musi umieć wszystko: przyjąć zdarzenie, jechać do wypadku, patrolować ulice i prowadzić dochodzenie. Ma większą wiedzę i potrafi lepiej obsłużyć ludzi. Może czasem nie widać go na drodze, ale to dlatego, że jest obłożony pracą przy biurku.*

Chce wprowadzić w życie pomysły swego poprzednika. Aby poprawić bezpieczeństwo, do patrolowania gminy chciałby ściągnąć policjantów kontrakto-



Zdjęcie: sb

wych z oddziałów prewencji. Myśli też o zamontowaniu masztu na fotoradar na DK -81. To na razie pomysły, bo jak przyznaje, nie rozeznaje jeszcze finansowo sytuacji i dopiero poznaje gminę.

Od trudów pracy odpoczywa oglądając filmy fantastyczne, których fanem jest od dziecka. Swoim hobby udało mu się zarazić syna, który tak dobrze zna „Gwiezdne Wojny”, że mógłby startować w turniejach. Lubi też programy motoryzacyjne i sportowe wyprawy z rodziną. sb

## Panie w klubie pracy

W czerwcu zakończyły się kolejne zajęcia w Klubie Pracy. Tym razem uczestnikami szkolenia były panie, które już od dłuższego czasu borykały się z problemem znalezienia pracy.

Kluby Pracy są prowadzone w Pawłowicach już od kwietnia 2002r. Zajęcia są prowadzone przez doradców zawodowych z Górnicej Agencji Pracy. Uczestnicy warsztatów poznawali mechanizmy i tendencje panujące na rynku pracy, dokonywali samooceny własnych umiejętności, ćwiczyli sposoby autoprezentacji i autoreklamy. Zajęcia były prowadzone metodą warsztatową. Miniwykłady były wzbogacone o różnego rodzaju testy, ćwiczenia, gry, dyskusje, ćwiczenia symulacyjne z kamerą. Panie miały możliwość podzielenia się swoimi doświadczeniami związanymi z poszukiwaniem

pracy, mogły skorzystać z indywidualnych konsultacji. Spotkania stworzyły też doskonałą okazję do nawiązania nowych znajomości.

Efektywne poszukiwanie zatrudnienia wymaga od nas nie tylko wiedzy o rynku pracy, ale również wiedzy o naszych preferencjach i predyspozycjach zawodowych. Cechy osobowości, predyspozycje i możliwości stanowią nasze atuty na rynku.

Niestety często nie zdajemy sobie sprawy z własnych kompetencji, które pozwalają nam dobrze wykonywać pracę, nie znamy też swoich słabych punktów. Identyfikując

swoje umiejętności, mocne i słabe strony nabieramy większego zaufania do swoich możliwości, jesteśmy też świadomi swoich potrzeb, dzięki czemu szybciej znajdujemy pracę, bo wiemy czego szukamy i dłużej udaje nam się ją zachować, bo robimy to co potrafimy i lubimy. Poza tym osoby świadome własnych predyspozycji zawodowych są lepiej postrzegane podczas rozmowy kwalifikacyjnej, mają większe poczucie własnej wartości, zaczynają wierzyć w to, że im się uda, dzięki czemu stają się bardziej wiarygodni dla otoczenia i samych siebie.

Gminne Centrum Informacji Pawłowice



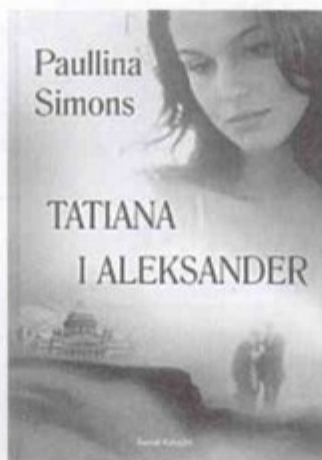
## Praca dla inspektora

**Wójt Gminy w Pawłowicach ogłasza nabór na stanowisko inspektora ds. elektrycznych w Referacie Gospodarki Przestrzennej i Inwestycji Urzędu Gminy Pawłowice.**

Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy Pawłowice 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60. Pracownikiem upoważnionym do kontaktów z kandydatami jest Sekretarz Gminy – Joanna Śmieja nr tel. (32) 47 56 308. Pełna treść ogłoszenia dostępna jest na stronie internetowej [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl) w Biuletynie Informacji Publicznej.

## Romans na letni wieczór

Historia ogromnej namiętności i wielkiego uczucia, napisana z wielkim rozmachem, która swoją fabułą i wielowątkowością przywoła na myśl dzieło Borysa Pasternaka „Doktor Żywago”. Książkę chłonie się jak najlepszy filmowy melodramat. Powoduje, że chce się ją czytać coraz wolniej, by jeszcze nie rozstawać się z jej bohaterami.



Powieść, która nawiązuje do najlepszych literackich wzorów, przedstawia losy tytułowych bohaterów: Tatiany i Aleksandra, rozdzielonych przez wojenne wichry, skazanych na rozłąkę, tym boleśniej, że Tatiana jest pewna, że jej mąż Aleksander nie żyje. Jak potoczą się losy bohaterów tej powieści, dowiecie się państwo wypożyczając książkę w Gminnej Bibliotece Publicznej w Pawłowicach. sb

## Nie nudź się w wakacje!

Dom Kultury Osiedle zaprasza wszystkie dzieci na spotkania na deptaku w Pawłowicach Osiedlu. Od poniedziałku do piątku, od 10.00 do 12.00, pracownicy GOK organizują dla najmłodszych ciekawe zajęcia z niespodziankami. Po godzinnej przerwie od 13.00 do 16.00 zajęcia odbywają się w świetlicy.

Natomiast miłośników dyskotek zapraszamy w każdy czwartek na tańce w domu kultury przy ul. Zjednoczenia. Dyskoteka dla dzieci i młodzieży zaczyna się o godz. 15.00 i kończy o 19.00. sb

## Drodzy młodzi czarodzieje!!!

Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach serdecznie zaprasza na Wielki Konkurs Wiedzy o Harrym Potterze „Co się wydarzyło przy Privet Drive?”.

Super zabawa! Atrakcyjne nagrody! Magiczna atmosfera, którą zapewnią specjalnie zaproszeni goście. Jeśli lubicie Harrego, musicie tam być!

Data: 8 sierpnia, godz. 10, Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach.

## Wakacyjne warsztaty językowe

3 sierpnia rozpoczął się trzytygodniowy obóz językowy w Pawłowicach. Do udziału w nim zakwalifikowano 39 uczniów, którzy zostali podzieleni na cztery grupy. Każdy musiał napisać test kwalifikacyjny, który był sprawdzany w Anglii.

Warsztaty są prowadzone przez wolontariuszy, studentów z Birmingham. Trwają od dziesiątej do piętnastej, od poniedziałku do piątku. Uczniowie uczą się języka poprzez zabawę i poznawanie nowych miejsc. W programie warsztatów są wybieżki, wspólne wyjścia na basen i dyskoteka. Chodzi o to, by mile spędzić czas i doskonalić język w różnych sytuacjach.

Za warsztaty każdy uczeń zapłacił 300 zł. Obóz był dofinansowany przez Gminny Ośrodek Kultury, który pokrył połowę jego kosztu. Wolontariusze są na utrzymaniu rodzin, które wyraziły taką chęć. Podobne zajęcia odbywają się w tym samym czasie w Kryrach i Zatorze. Nagrodą dla wolontariuszy będzie tygodniowy pobyt w Zakopanem i w Krakowie po zakończeniu obozu. sb

## Praca w nowym pawilonie

Gminne Centrum Informacji informuje wszystkich zainteresowanych podjęciem pracy w nowo otwieranym pawilonie handlowo-usługowym EURO – SKLEP przy ulicy Ludowego Wojska Polskiego 22 w Pawłowicach, że jest jeszcze możliwość składania podań o prace na następujące stanowiska:

- kasjer/sprzedawca,
- magazynier,
- osoby do przyjmowania i wydawania towaru.

Podania można składać w Gminnym Centrum Informacji w Pawłowicach, ul. Zjednoczenia 65, pok. nr 1 od poniedziałku do soboty w godzinach od 7.00 do 17.00, tel. 47 56 347

## Kurs dla bezrobotnych

Od 14 do 22 lipca w Gminnym Centrum Informacji w Pawłowicach odbył się bezpłatny kurs komputerowy dla osób bezrobotnych z naszej gminy. W kursie wzięły udział cztery panie, które nauczyły się podstaw obsługi komputera oraz edytora tekstu MS Word. W najbliższym czasie przewiduje się zorganizowanie kolejnego kursu w tym zakresie.



## Hala nieczynna

Przez sześć dni, od 8 do 13 sierpnia hala będzie nieczynna. W tym czasie odbędzie się jej przegląd techniczny. Z użytku publicznego zostanie wyłączona również znajdująca się tam ścianka wspinaczkowa. sb



Telefon komisariatu w Pawłowicach 47 21 997 czynny całą dobę

# KRONIKA POLICYJNA



## Zatrzymano gwałciela

Policjanci z Pawłowic zatrzymali mieszkańca naszej gminy podejrzanego o zgwałcenie 13-letniej pawłowiczanki. Do aresztowania mężczyzny doszło 13 lipca. Prokurator wobec sprawcy zastosował trzymiesięczny areszt.

## Nie zdał matury?

Uszkodzono szyby w oknie i parapety w budynku pawłowickiego liceum. Do zdarzenia doszło w dniu 18 lipca. Na razie nie wiadomo, czy to zemsta maturzysty, który oblał egzamin, czy inny chuligański wybryk.

## Włamanie do GZK

Sprzęt biurowy o wartości 2 tys. zł padł łupem złodzieja w dniu 18 lipca. Skradzione rzeczy znajdowały się w pomieszczeniu Gminnego Zakładu Komunalnego w Pawłowicach.

Oprac. sb

## Wpadli rozlewnicy alkoholu

21 lipca koło południa policjanci z Pszczyny zatrzymali na gorącym uczynku trzech mężczyzn, którzy na terenie prywatnej posesji w Pawłowicach rozlewali alkohol. Sprawcy w wieku 30, 40 i 55 lat wlewali alkohol do oryginalnych butelek, zaopatrzonych w etykiety z czeskimi napisami i rozwozili po okolicy. Policjanci zabezpieczyli 420 litrów spirytusu o wartości około 34 tys. złotych, specjalistyczny sprzęt służący do plombowania, kapsle i etykiety. Funkcjonariusze ustalili, że tylko od czerwca br. mieszkańcy Pawłowic rozlali nielegalnie około 4,5 tys. litrów alkoholu wartości 360 tys. złotych. Zatrzymanym może grozić do roku pozbawienia wolności. Jak informują policjanci prowadzący śledztwo, planowane są kolejne zatrzymania. sb

## OGŁOSZENIA DROBNE

• **Zatrudnię spawacza**, tel. 472 31 93.

• **Tanio sprzedam lub wydzierżawię** ogrodzoną działkę o pow. 30 arów przy ul. Kruczej, tel. 47 28 332.

## Konkurs na szkolenie dzieci

**WÓJT GMINY PAWŁOWICE OGŁASZA OTWARTY KONKURS NA POWIERZENIE ZADANIA PUBLICZNEGO**

Konkurs obejmuje zadanie w obszarze kultury fizycznej, sportu i rekreacji pn: „Szkolenie dzieci i młodzieży – halowa piłka nożna”.

Na przedstawione do realizacji zadanie zamawiający przeznacza środki publiczne w wysokości – 8.000 zł. Realizację powyższego zadania przewiduje się w okresie od 1 września do 31 grudnia 2005r.

Oferta konkursowa powinna być przygotowana zgodnie ze wzorem oferty dostępnej w Referacie Rolnictwa, Ekologii i Promocji Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, pok. nr 20 oraz na stronie internetowej Gminy Pawłowice – [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl).

Oferty należy składać w formie pisemnej pod rygorem nieważności w nieprzekraczalnym terminie do 16 sierpnia 2005r. w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice w sekretariacie ( I p. pokój nr 15 ). Ofertę można przesyłać pocztą na adres: Urząd Gminy 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60. O terminie złożenia oferty decyduje data wpływu do Urzędu. Oferty zostaną rozpatrzone do dnia 19 sierpnia 2005r.

Dodatkowych informacji na temat warunków i możliwości uzyskania dotacji udziela Bożena Wróbel, kierownik Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach, tel.4724 – 218.

Wszystkich chętnych do wspólnej zabawy zapraszamy do sali OSP w Warszowicach dnia 15 sierpnia od godz. 17.00 do 24.00 na

## BIESIADĘ ŻNIWNĄ

Organizatorzy zapewniają

- oprawę muzyczną w wykonaniu zespołu oraz wodzireja-showmana telewizyjnego programu „Maraton Uśmiechu”, ponadto proponujemy wspólne śpiewanie i muzykę taneczną,
- golonko plus dodatki, 0,5 l piwa beczkowego, kawę, herbatę, ciastko, zimne przekąski, zaopatrzone bufet.

Bilety w cenie 30 zł od osoby będą rozprowadzane wśród mieszkańców Warszowic. Można je również nabyć w sklepie „Barbórka” i Drink Barze „Hawel”.

**10 Racje Gminne**

**Landini**  
Włoskie ciągniki w dobrej cenie  
od 40-270KM

**PRZEDSTAWICIEL REGIONALNY:**  
**Gospodarstwo Usługowe**  
**Grzegorz Świerkot**  
ul. Pocztowa 7, 43-250 Kryry (woj. Śląskie)  
tel. (032) 449-11-82, fax (032) 449-11-83

**TARTAK**  
**„SZCZYRBA”**

Oferuje w cenie producenta:

- wieżby dachowe,
- deski szalunkowe,
- deski podłogowe,
- łaty, bale,
- tarcica dębowa: brzoźowa

Transport w cenie!  
Baków, ul. Łączna 4  
Tel. (033) 85-71-130, 0509-22-77-80



[www.ekokomfort.pl](http://www.ekokomfort.pl)

**PRODUKCJA - SPRZEDAŻ - MONTAŻ**

HKS Lazar Pielgrzymowice, tel./fax: (032) 472 31 93



EKO-KOMFORT

Automatyczne  
kotły węglowe

Kotły gazowe  
De Dietrich

Grzejniki  
bojlery, armatura



Wkłady  
Osprzęt  
Akcesoria  
Obudowy

[www.kominkiwodne.pl](http://www.kominkiwodne.pl)

**MEBLO CENTRUM**

MEBLE NA WYMIAR  
KUCHNIE  
SZAFY DO ZABUDOWY  
MEBLE BIUROWE,  
MŁODZIEŻOWE, itp...  
SPRZĘT AGD  
AKCESORIA MEBLOWE



Pawłowice, ul. Zjednoczenia 37  
tel. (032) 47 21 680,  
0 501 778 039

Gospodarstwo Agroturystyczne  
**„CYPRIANÓWKA”**

- noclegi

- wesela

- przyjęcia

- komunie

Warszowice, ul. Stawowa 48  
tel. 032/ 472-35-90, kom. 0605-076-723

**SKLEP WIELOBRANŻOWY  
"POD DĘBEM"** organizuje

**WIELKI KIERMASZ SZKOLNY**

w dniach 11,12,13 sierpnia 2005 r.

Oferujemy szeroki asortyment artykułów szkolnych, odzieży i obuwia  
w konkurencyjnych cenach.

*Zeszyt twarda oprawa 96 kartek już od 2,15 zł,  
plecaki od 18 zł*

*oraz wiele innych cen, które mile was zaskoczą.*

Atrakcja kiermaszu - losowanie nagród.  
Serdecznie zapraszamy!

**AiGO**  
pożyczka

INFOLINIA AiGO:  
0 801 80 88 88



**pożyczki  
gotówkowe**

bez poręczycieli  
od 500 do 5000 zł

**AIG** AIG BANK  
POLSKA SA

Jastrzębie Zdrój, al. Piłsudskiego 6



# Nasi najmłodsi

*Witamy najmłodszych mieszkańców naszej gminy:*

- Adam Stanieczko z Pawłowic,  
syn Sonii i Marka, ur. 17 czerwca
- Patryk Franc z Pielgrzymowic,  
syn Wiolety i Artura, ur. 19 czerwca
- Maja Słowińska z Pawłowic,  
córką Patrycji i Sebastiana, ur. 29 czerwca
- Natalia Kubala z Pielgrzymowic,  
córką Lucyny i Adama, ur. 30 czerwca
- Kamil Molenda z Krzyżowic,  
syn Barbary i Mariana, ur. 5 lipca
- Aleksandra Kudła z Pawłowic,  
córką Moniki i Leszka, ur. 7 lipca

*Niech pociechy rosną zdrowo, a ich wychowywanie dostarcza rodzicom wiele radości.*



Zdjęcie: Zofia Tchorz

*Śliczny Gracjan Woźnica ma już roczek.*



Zdjęcie: archiwum domowe

*4 czerwca sakramentalne TAK powiedzieli sobie Danuta Janosz z Pawłowic i Łukasz Piątek z Olkusza.*



Zdjęcie: archiwum domowe

*Adam Stanieczko dopiero od kilku tygodni przygląda się światu.*

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach

Redaktor Sabina Bartecka Nakład 1650 egz.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 47-22-570, www.gokpawlowice.hg.pl

Druk: Tęcza, Gólkowice, tel. 47-27-404.

**RACJE**  
GMINNE